# قراءة قانونية مقارنة في مشروع قانون مكافحة العنف الأسري قيد المناقشة اليوم

### "يبدأ العنف عندما تسقط الكلمة" (مارك هالتر).

سنّ وإقرار وتطبيق تشريعات خاصّة بالحماية من العنف الأسرى.

#### الأسباب الموجبة للقانون

تنصّ الفقرة «ب» من مقدّمة الدّستور اللبناني على أن لبنان عضو مؤسس وعامل في منظّمة الأم المتّحدة. وهو ملتزم مواثيقها والإعلان العالى لحقوق الإنسان، وهو صادق بموجب القانون رقم ٥٧١ تاريخ ١٩٩٦/٧/٢٤ على إتفاقيَّة القضاء على جميع أشكال التَّمييز ضدَّ المرأة. إضافةً إلى ذلك، تنصّ المادة ٧ من الدستور على مبدأ جوهري وهو المساواة بين جميع اللبنانيين في ما خصّ حقوقهم المدنيّة والسّياسيّة وواجباتهم العامَّة. وهذا الأمريتيح للمرأة، أقلَّه على الصَّعيد القانوني. مارسة الحقوق عينها المعترف بها للرجل في لبنان وحمايتها من أي

إلا أن الواقع يكشف ولسوء الحظّ أفعالاً كثيرة مشينة من العنف تمارس يوميّاً ضد النساء، الأمر الذي يتعارض مع مبادئ حقوق الإنسان التى التزم بها لبنان. فكان ولا بدّ من إقرار مشروع قانون يحول دون التمييز الجنسى ويعاقب أي محاولة تعنيف للمرأة.

جاء مشروع القانون الجديد ليسدّ فراغاً تشريعياً حول العنف الأسرى بسبب عدم تضمّن قانون العقوبات أحكاماً خاصّة مكافحة العنف الأسرى من شأنها أن تراعى خصوصيّة العائلة وحميميّتها.

أمًّا على الصعيد الاجتماعي. فالجتمع اللبناني لا يشجّع النساء المعتَّفات على التَّقدم بشكاوي بحق من تعرَّض لهنٌّ، إن كان ذلك تفادياً للعار أو محافظةً على صورة العائلة وجَنَّباً لإثارة فضائح أو لعدم



الحامى الدكتور بول مرقص

أعدّت الحكومة اللبنانيّة مشروع قانون الرمى إلى حماية النساء من العنف الأسرى بعد الضغوط الشديدة التي مارستها أكثر من ٥٠ جمعية تضامنت حّت إسم «التحالف الوطني لتشريع حماية النساء

رغم خَفَّظاتنا عن بعض أحكام هذا المشروع خصوصاً لإمكانية الجنوح في تطبيقه - كما في حالة «الاغتصاب الزوجي» - إلاّ أنه كان من المؤسف الإنتظار حتّى نيسان ٢٠١٠ لإقرار هذا المشروع حكومياً، وقد أنهت أخيراً اللجنة الفرعية المنبثقة عن اللجان النيابية المشتركة درس مشروع القانون معدِّلةً بعض الأحكام التي كان قد تضمنها المشروع السابق الذي أرسلته الحكومة، وأبرز التعديلات كانت في عنوان المشروع حيث خول من «القانون المتعلق بحماية المرأة من العنف الأسرى» إلى «قانون حماية النساء وسائر أفراد الأسرة من العنف الأسرى» موسعة شريحة الأفراد التي يستهدفها هذا القانون. ويأتي إقرار هذا القانون في وقت سبقتنا دول أخرى كفرنسا، والولايات المتّحدة، والأردن وغيرها، إلى

نتيجة لكل تلك العوامل وغيرها، تم وقرار مشروع يراعى العلاقات الأسريّة التي تمتاز بتداخل قانوني، عاطفي، اقتصادي واجتماعي.

#### الأحكام الجديدة للقانون

أعطى هذا المشروع لفعل العنف الأسرى الصّفة الجرميّة، معاقباً العنف الذي يستهدف المرأة أو أحد أفراد الأسرة داخل مسكن الأسرة أو خارجه. كما أوضحت المادة الثانية مصطلحات «الأسرة» و «العنف الأسرى» خديداً لنطاق تطبيق القانون والحالات التي يشملها، مع الإشارة إلى أن حالات العنف المُشار إليها في مشروع القانون معددة على سبيل المثال لا الحصر ما يتيح للمحاكم إدراج أفعال أخرى ضمن حالات العنف الأسرى.

يعتمد هذا المشروع على معيارين لتحديد نطاق العنف الأسري: الموقع الذي يحصل فيه العنف والعلاقة التي تربط الفاعل بالضحية.

ويلتقى مشروع القانون اللبناني مع قانون الحماية من العنف الأسرى الأردني رقم ٦ الصادر في ٢٠٠٨ في مصطلحات وعدّة كما يشتمل على أحكام متشابهة جداً. فتتمتع جميع الإجراءات والمعلومات المتعلّقة بقضايا العنف الأسرى بما في ذلك الحاكمة، بالسرية التامة وذلك استثناءً لأحكام المادتين ١٧٨ و٢٤٩ من قانون أصول الحاكمات الجزائيّة

إضافةً إلى ذلك، يضع القانون الأردني موجب الإبلاغ على عاتق كلّ من وصل إلى علمه أعمال التعنيف، بما في ذلك مقدمي الخدمات الطبّية أو الاجتماعية أو التعليميّة من القطاعين العام أو الخاص. الذين يتوجّب عليهم إبلاغ الجهات الختصّة حال علمهم أو مشاهدتهم آثار عنف وإشعارهم انَّها ناجمة عن عنف أسرى. أما في لبنان فقد أوجب المشروع السابق المراكز الإجتماعية والصّحيّة الخاصّة والعامّة إحالة شكاوى الضحايا على الفور إلى الضّابطة العدليّة حت طائلة الملاحقة

القانونيّة أما مشروع القانون الجديد فقد ألغى هذا التوسع بالحق في تقديم الشكاوي وحصره بالمتضرر

بالمقابل يعاقب القانون الأميركي الصادر سنة ١٩٩٤٬ أفاعل العنف التي تتم ضد المرأة. كما ينصّ على تشديد عقوبة العنف الأسري. ويعطي صلاحيّات واسعة للنّيابة العامة في هذا الجال. كما يتضمّن تدابيراً إحترازيَّة وأحكاماً أخرى مختلفة لمحاربة العنف الممارس ضد المرأة.

ينصُّ مشروع القانون اللبناني على عدد من الجرائم أدخلها ضمن نطاق العنف الأسرى. فأضيفت جرائم لم تكن موجودة في قانون العقوبات أساساً، كجرمة إكراه الشريك على الجماع مثلاً وتُطَبُّق عليها أحكام الإيذاء والتهديد المنصوص عليها في قانون العقوبات. وجدر الإشارة إلى أن المشترع اللبناني خالف المشترع الفرنسي الذي جرّم فعل إكراه الشِّريك على الجماع، مستعملاً صراحةً كلمة «إغتصاب» viol، في حين فضّل المشترع اللبناني عدم إستعمال هذا التعبير تفادياً لأي جدال^. بالمقابل تم تشديد عقوبات أخرى في قانون العقوبات في سياق العنف الأسرى كالقتل في حال وقع على أحد الزوجين والدعارة إذا تم التحريض عليها من داخل الأسرة. كما ساوى مشروع القانون بين الزوجين في ما يتعلّق بعقوبة جريمة الزني.

ولا بدّ في هذا السّياق من ذكر القانون الفرنسي الذي كافح العنف الأسرى عبر سنّ تشريعات عديدة، منها ما هو حديث جداً.

فقد صدر أولاً قانون بتاريخ ٢٠٠٦/٤/٤ ' متعلّق بمعاقبة العنف الأسرى والعنف الممارس ضد القاصرين، دون التمييز ما إذا كان المعنِّف رجلاً أو امرأة. فنصُّ على تدابير حمائيَّة عدّة كابعاد المُعنِّف من المنزل وتشديد العقوبة عندما يكون المعنِّف شريكاً، خليلاً أو مساكناً.

كما صدر في فرنسا بتاريخ ٢٠١٠/٧/١٠ أقانون خاص بالعنف الممارس ضد النساء وبين الشريكين متضمناً أحكاماً تتعلّق بانعكاسات أعمال العنف على الأولاد''.

العدد ٢١ اتشرين الاول ٢٠١٢ الصحة والانسان ١٧١

١٦ العدد ٢١ اتشرين الأول ٢٠١٢ الصحة والانسان

٥ - المادة ١٩ من مشروع القانون: " جَرى الحاكمة أمام المراجع الناظرة في جرائم العنف الأسرى بصورة سرية."

١ - المادة ١٧٨ من قانون أصول الحاكمات الجزائية اللبناني: " نجري الحاكمة بصورة علنية وشفاهية وإلاّ كانت باطلة ما لم يقرّر القاضي المنفرد إجراءها سراً بداعي الحافظة على النظام العام والأخلاق العامة. يمكن في جميع الأحوال منع الأحداث من حضورها".

الفقرة الأولى من المادة ٢٤٩ من القانون عينه: 'جّري الحاكمة لدى محكمة الجنايات بصورة علنية ما لم يقرّر الرئيس إجراءها بصورة سرية حفاظاً على الأمن والأخلاق

Λ- Article 11 -Après le premier alinéa de l'article 222-22 du code pénal, il est inséré un alinéa ainsi rédigé: «Le viol et les autres agressions sexuelles sont constitués lorsqu'ils ont été imposés à la victime dans les circonstances prévues par la présente section, quelle que soit la nature des relations existant entre l'agresseur et sa victime, y compris s'ils sont unis par les liens du mariage. Dans ce cas, la présomption de consentement des époux à l'acte sexuel ne vaut que jusqu'à preuve du contraire »

q. «Loi renforçant la prévention et la répression des violences au sein du couple ou commises contre les mineurs»

<sup>1 · · «</sup>Loi relative aux violences faites spécifiquement aux femmes, aux violences au sein des couples et aux incidences de ces dernières sur les enfants»

<sup>11-</sup> Art. 515-9-Lorsque les violences exercées au sein du couple ou par un ancien conjoint, un ancien partenaire lié par un pacte civil de solidarité ou» un ancien concubin mettent en danger la personne qui en est victime, un ou plusieurs enfants, le juge aux affaires familiales peut délivrer en urgence à cette dernière une ordonnance de protection

Ladite loi modifie également l'article 378 du code civil qui sera ainsi rédigé

<sup>«</sup> Peuvent se voir retirer totalement l'autorité parentale par une décision expresse du jugement pénal les père et mère qui sont condamnés, soit comme auteurs, coauteurs ou complices d'un crime ou délit commis sur la personne de leur enfant, soit comme coauteurs ou complices d'un crime ou délit commis par leur enfant, soit comme auteurs, coauteurs ou complices d'un crime sur la personne de l'autre parent »

١- محام في الإستئناف. دكتور في القانون. مؤسس مكتب جوستيسيا للمحاماة www.justiciabc.com, أستاذ في الجامعة الأميركية في بيروت AUB وفي كليَّات الحقوق. مستشار قانوني لجلس النواب اللبناني - لجنة حقوق الإنسان.

١ - شاركت الأستاذة نانسي نحولي من مكتب جوستيسيا في البحوث الآيلة إلى إعداد هذا المقال.

٣ - من مقدمة الدستور. الفقرة ب: «لبنان عربي الهوية والإنتماء. وهو عضو مؤسس وعامل في جامعة الدول العربية وملتزم بمواثيقها. كما هو عضو مؤسس عامل في منظمة الأم المتحدة وملتزم مواثيقها والإعلان العالمي لحقوق الإنسان. وجَسّد الدولة هذه المبادىء في جميع الحقول والجالات دون استثناء».

٤ - المادة ٧ من الدستور اللبناني: «كل اللبنانيين سواء لدى القانون وهم يتمتعون بالسواء بالحقوق المدنية والسياسية ويتحملون الفرائض والواجبات العامة دون ما فرق

## المستشفي الإسلامي الخيري



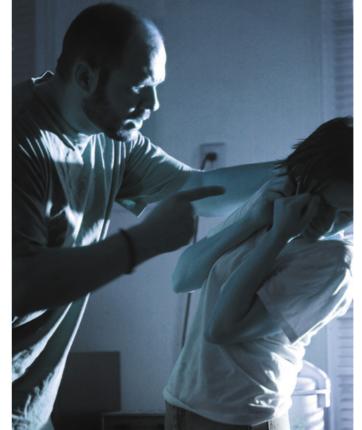
Hôpital Islamique de Bienfaisance

111

M

III





ناحية ثانية، جاء مشروع القانون بحلول جديدة حول طرق الإدّعاء ووسائل الحماية. فيمتاز مشروع القانون اللبناني بطابعه الحمائي والوقائي لاسيما عبر «أمر الحماية» الذي يرمى إلى حماية الضّحية وأطفالها والمساعدين الإجتماعيين والشهود وأى شخص آخر يقدم المساعدة للضّحية من أي فعل قد يقدم عليه المعتدي بحقهم. فأمر الحماية هو بمثابة حصانة لكلّ من ساهم في وضع حدّ للعنف.

جاء مشروع القانون اللبنانى بتحسينات جيّدة وضرورية لتطور تشريعاتنا ومجتمعنا، فهو يظهر كمشروع إصلاحي، لا يشتمل على عقوبات قانونيّة فحسب بل ينص أيضاً على تدابير وقائيّة وعلاجيّة للقضاء على أي شكل من أشكال التّعرُّض لكرامة المرأة وحياتها مسهّلاً أمامها تقديم الشكاوي وآخذاً بعين الإعتبار وضعها المادي والإجتماعي. فعلى غرار القانون الفرنسي، سهّل هذا المشروع طرق

تقديم الشَّكاوى والإخبارات ضامناً بذلك حماية أكبر للمرأة ضحيّة

العنف. فقد نصّت المادة ٥ من مشروع القانون على إنشاء قطعة متخصصة لدى المديرية العامة لقوى الأمن الداخلي تُعنى بتلقّى

شكاوي العنف الأسرى والتحقيق في شأنها على أن تضم إناثاً.

تستوجب الحماية تدابير عدّة منصوص عليها في المواد ١٢ إلى ١٨ من مشروع القانون. أهمُّها إلزام المدَّعي عليه بعدم التعرُّض للضّحيَّة تحت طائلة التوقيف وإيوائها وأطفالها وتسديد تكاليف العلاج الطبى والإستشفائي الناج عن العنف المرتكب، وإلزامه بالخضوع إلى جلسات تأهيل تطبيقاً لمبدأ العدالة التأهيلية أو الترميميَّة ."Justice restaurative

#### معوقات القانون

جعلت المادة ١٦ من مشروع القانون صلاحيّة الحاكم العامّة صلاحيّة إستثنائيّة فيما أصبحت صّلاحيّة محاكم الأحوال الشخصية هي الصّلاحيّة العامة. من شأن ذلك أن يفرغ القانون من أحكامه لجهة ما تتضمنه بعض الأحكام المذهبية من تمييز ضد المرأة وإخضاعها

وفي السياق عينه، فإن مشروع القانون بحد ذاته يتضمن أحكاماً من شأنها أن تقلل من فاعليته، فيربط في المادة ٣ التي تتضمن الأفعال التي يجرَّمها القانون ويعتبرها عنفاً أسرياً. بين تنازل الشاكي عن شكواه من جهة وبين وقف العقوبات بحق المعتدى من جهة أخرى. في حين أن وضع الجتمع اللبناني دقيق لهذه الجهة، نظراً للعقلية السائدة التي خول دون تقديم المرأة شكوى بحق زوجها تفادياً للعار من جهة. والضغوط الإجتماعية والأسرية التي قد تتعرض لها بهدف التراجع عن شكواها، في حين يبقى الفاعل مذنباً.

تأسيساً على ما تقدّم نرى أن مجتمعنا. على غرار الجتمعات العربيّة والغربيّة، بحاجّة ماسّة إلى قانون يحمى النّساء من العنف الأسرى يراعى خصوصيات الجنمع اللبناني دون أن يفرغ من أحكامه الأساسية. يقع إذاً على عاتق الدولة تجسيد هذه الحقوق في تشريعاتها وقوانينها فتتحمّل مسؤوليّاتها جاه مواطنيها بتوفير الحماية المطلقة لهم عبرإصدار قوانين بهذا الشِّأن وتفعيل إمكانيَّة تنفيذها وهذا ما يتطلُّب فاعلية للقوانين Effectivité du droit.

رغم خَفَّظنا عن بعض أحكام هذا المشروع، نأمل تصحيح النَّغر فيه وإقراره من الجلس النّيابي معدّلاً لئلا تصبح التّشريعات اللبنانية رجعيَّة وغير مواكبة لتطوَّر القيم الإنسانيَّة، إعمالاً لمبدأ جاك أتالى: «يجدر بكلّ فرد أن يحترم كرامة الآخر بدل من أن يمارس عليه القوّة»".

يصنف المستشفى الاسلامي بطرابلس ضمن المؤسسات الاستشفائية الأولى في محافظة الشمال ان لحجم عمله أو لتشعب اختصاصاته و هذا ما يجعله مصب لعدد كبير من المرضى الذين يؤمّونه من كافة المناطق.

حافظ المستشفى الاسلامي بطرابلس على تصنيفه كفئة أولى على مدار سنوات وذلك بفضل القيمين عليه من ادارة عامة وادارة طبية، بفضل أطبائه الذين تميزوا بكفاءتهم وخبرتهم وبفضل العاملين فيه من ممرّضين وتقنيّين.

يستقبل المستشفى ما يزيد عن خمسة آلاف مريض سنوياً، تميز بتنوع خدماته الطبية وبطاقته على استقبال ومتابعة الحالات الحادة، من أهم أقسامه:

- المختبر الذي توسّع بأجهزته وبنوعيّة خدماته الطبيّة ليغطّى حاجة المنطقة وعلى مدار الـ ٢٤ ساعة.
- مركز غسل الكلى الّذي يستقبل ما يزيد عن ١٣٠ مريض شهرياً اضافة الى الحالات الطّارئة الّتي تأتى خارج برنامج العمل.
  - قسم الانعاش وانعاش حديثي الولادة بادارة أطباء عرفوا بمهارتهم المهنيّة.
    - قسم زرع الكلى.
    - قسم عمليّات التّجميل.
- قسم تعقيم النّفايات الطّبيّة المزوّد بجهاز يعمل على تنقية النّفايات الطّبية من الجراثيم قبل رميها في المستوعبات.

تسعى الادارة الحالية متعاونة الى إعادة تأهيل وتحديث عدد من الأقسام أهمّها قسم الأشعة، وهي الدّاعم الأوّل لمكتب التدريب المستمر الذي يعمل جاهداً الى تقديم محاضرات علمية بمستوى عال وكان آخرها المؤتمر الطبي تحت عنوان «DIABETES MELLITUS» الذي أشرف على تحضيره عدد من الأطباء وقد تكلُّل بنجاح لافت.

١١ - للمزيد. دراسة الكاتب: «كيف ندخل العدالة الترميمية إلى التشريع ونظام السجون في لبنان؟». النهار. ٢٠٠٦/١/٢٦. ص ١٨.

<sup>«</sup>Il revient à chacun de privilégier le droit à la dignité que le droit d'être le plus fort» - 1